

# DODATOK Č.1 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ STROJOVÝCH KAPACÍT Č.REG111007

## Zmluvné strany:

### poskytovateľ:

**RASAX alfa, spol. s r.o.**

Letná 27

040 01 Košice

IČO:

35690003

IČ DPH:

**SK 2020323481**

Zápis v OR:

Okresný súd Košice 1 č. 9335/VV oddiel Sro

Bankové spojenie:

ČSOB Košice

Číslo účtu:

0284403863/7500

Zastúpený:

**RNDr. Jaroslav Brdjar**  
generálny riaditeľ

Poverený jednáť  
vo veciach dodatku:

**Ing. Katarína Miženčíková**  
obchodníčka

Poverená jednáť  
vo veciach technických

**Ing. Gabriela Valanská**  
konzultantka

## na strane jednej (ďalej len poskytovateľ) a

### nadobúdateľ:

**Obecný úrad Valaliky**

Kostolná 41

044 13 Valaliky

IČO:

00 324 850

IČ DPH:

**SK 2021245116**

Bankové spojenie:

VÚB Košice

Číslo účtu:

171 27 542/0200

Zastúpený:

**Ing. Štefan Petrik**  
starosta obce

Poverená osoba:

**Ing. Jana Labanská**  
prednostka

## na strane druhej, (ďalej len nadobúdateľ),

sa dohodli na nasledujúcich podmienkach a ustanoveniach tohto dodatku (ďalej len Dodatok) týkajúce sa predmetu Zmluvy o poskytovaní strojových kapacít č.REG111007 (ďalej len Zmluva).

## 1. Predmet Dodatku

Nadobúdateľ sa rozhodol ku dňu 31.12.2011:

- a) zrušiť prenájom strojových kapacít a licencie produktu eRegis, v súlade s čl.2, ods.b) Zmluvy,
- b) previesť licenčné práva eRegis do vlastníctva nadobúdateľa v súlade s čl.2, ods.b) Zmluvy,
- c) prevádzkovať softvérový balík eRegis na vlastnom serveri v súlade s čl.2, ods.b) Zmluvy, bez dodávky dát a licencie na CD,
- d) prejsť na novšiu verziu softvéru eRegis, eRegis 2.0, s modulmi:
  - REGISTRATÚRA
  - ZMLUVY+UŽÍVATEĽSKÉ ÚDAJE
- e) využívať službu podpory, aktualizácie a údržby softvérového balíka eRegis.

## 2. Licenčné práva

- a) Licenčné práva podľa čl. 1.b) tohto Dodatku predstavujú poskytnutie užívateľských práv k programovému vybaveniu s obchodným názvom **eRegis – elektronická správa registratúry** (ďalej softvérový balík) poskytovateľom nadobúdateľovi.
- b) Poskytnuté užívateľské práva nie sú právami výhradnými ani výlučnými v zmysle výhradného nadobudnutia týchto práv jediným nadobúdateľom.
- c) Užívateľské práva podrobne uvedené v ustanoveniach tohoto článku sa nadobúdateľovi poskytujú výhradne pre jeho vlastnú potrebu.

## 3. Termíny plnenia Dodatku

- a) Dodatok dojednávajú obidve zmluvné strany na dobu neurčitú. Vypovedať ju môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v súlade s ustanoveniami článku č. 20 Dodatku.
- b) Dodatok platí od jeho podpísania zodpovednými zástupcami obidvoch zmluvných strán a je platný len spolu s 1. Prílohou.
- c) Termín inštalácie softvérového balíka je stanovený v 1. Prílohe. Pokiaľ vzniknú zo strany nadobúdateľa prekážky, ktoré by nedovoľovali nainštalovať softvérový balík v stanovenom termíne, po dohode obidvoch strán môže byť stanovený nový termín.

## 4. Inštalácia softvérového balíka

- a) Poskytovateľ dodá softvérový balík, pozostávajúci z programov v tvare vykonávateľných objektov typu program a príslušnej dokumentácie.
- b) Poskytovateľ nainštaluje softvérový balík na hardvér v rozsahu a termíne uvedenom v 1. Prílohe.
- c) Poskytovateľ nebude zodpovedať za nedodržanie termínu inštalácie, ktorý bude spôsobený prekážkou zo strany nadobúdateľa.
- d) Akákoľvek ďalšia činnosť personálu poskytovateľa, okrem úkonov priamo súvisiacich s nainštalovaním a odovzdaním softvérového balíka nadobúdateľovi do používania, bude predmetom ďalšieho dodatku k Zmluve.
- e) Všetky skutočnosti, obsiahnuté v Dodatku a poskytnuté nadobúdateľom pri obchodnom styku v rámci prípravy a realizácie tohto Dodatku, prehlasuje nadobúdateľ v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka za dôverné.

## 5. Súhlas so softvérovým balíkom

Nadobúdateľ týmto prehlasuje, že je oboznámený s účelom, na ktorý má slúžiť predmetný softvérový balík, že tento je v súlade s jeho potrebami, a to na základe informácií získaných počas jednaní s poskytovateľom, ako aj z demonštrácie možností a schopností produktu ešte pred dátumom podpísania Dodatku.

## 6. Podpora, aktualizácia a údržba

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky nasledujúce úkony ako službu, ktorú si nadobúdateľ hradí samostatne:

- a) Poskytovať technickú pomoc nadobúdateľovi prostredníctvom telefónu (hotline) v priebehu riadnej pracovnej doby (od 8,00 do 16,00) v pracovných dňoch (zvyčajne pondelok až piatok). Túto pomoc poskytne iba riadne zaškolenému a k tomuto účelu označenému zamestnancovi nadobúdateľa.
- b) Aktualizovať softvérový balík, ak táto potreba vyplynie zo zmien v operačnom systéme počítača, na ktorom je balík nainštalovaný.
- c) Udržiavať softvérový balík v súlade s ustanoveniami zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach v znení neskorších predpisov.

- d) Odstraňovať chyby (funkčné anomálie) softvérového balíka.
- e) Poskytovať asistenciu nadobúdateľovi pri obnovení pôvodných prevádzkových podmienok, ktoré by boli porušené prípadnou chybou v softvérovom balíku.
- f) Dodávať vylepšené vydanie softvérového balíka.
- g) Udržiavať predmetný softvérový balík na úrovni uspokojivých pracovných a výkonnostných podmienok.

## 7. Činnosti nezahrnuté do podpory

Položky nasledujúceho zoznamu služieb nebudú zahrnuté do služieb poskytovaných v súvislosti so štandardnou podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka v zmysle ustanovení tohto Dodatku a ostatných platných dodatkov k nej:

- a) obnovenie súborov v prípade náhodného zničenia,
- b) vývoj nových programov poskytovateľom,
- c) zácvik a tréning personálu nadobúdateľa,
- d) operátorské úkony v súvislosti s prevádzkou softvérového balíka,
- e) získavanie dát a vytváranie záložných kópií súborov,
- f) nadväzujúce programové vybavenie iné ako je dohodnuté,
- g) špecifikované programové vybavenie, ktoré by bolo modifikované tretími osobami,
- h) vybavenie, doplnky a spotrebný materiál,
- i) úpravy umožňujúce prevádzkovať softvérový balík na rozdielnom hardvéri.

## 8. Doplnkové služby

- a) Poskytovateľ môže na žiadosť nadobúdateľa zabezpečiť služby, ktoré nie sú súčasťou štandardnej podpory, ako zvlášť doplnkové služby, na ktoré bude uzatvorená zvláštna zmluva a budú zvlášť fakturované.
- b) Poskytovateľ môže na žiadosť nadobúdateľa zabezpečiť asistenciu priamo v konkrétnych podmienkach nadobúdateľa, najmä v počiatočných fázach jeho nasadzovania. Táto asistencia bude dohodnutá samostatnou zmluvou a bude samostatne fakturovaná na základe dohodnutej ceny.

## 9. Záznamy o chybách a poruchách

Nadobúdateľ je povinný viesť čo možno najpodrobnejší register všetkých porúch a chýb súvisiacich so softvérovým balíkom. Nadobúdateľ musí zdokumentovať každú skutočnosť, ktorá spôsobila, resp. bola pravdepodobnou príčinou prevádzkovej poruchy.

## 10. Prístup k softvérovému balíku

- a) Nadobúdateľ dovolí pracovníkom poskytovateľa prístup k vybaveniu, poskytne im primeraný strojový čas a potrebnú pomoc, ako aj všetky ostatné zariadenia a vybavenie na to, aby mohli byť bez zbytočných prieťahov vykonané všetky úkony súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka.
- b) Úkony súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou budú zabezpečované určenými pracovníkmi poskytovateľa počas riadnej pracovnej doby (od 8:00 do 16:00) v pracovných dňoch (zvyčajne pondelok až piatok).
- c) Práca nadčas, v sobotu, v nedeľu a v sviatky, ako aj cestovanie a s ním spojená strata času budú fakturované zvlášť, a to podľa sadzieb, ktoré v takýchto prípadoch reprezentujú zvýšenie mzdových a ostatných osobných nákladov poskytovateľa, v súlade s platnými záväznými predpismi upravujúcimi odmeňovanie zamestnancov.
- d) Pokiaľ nebude pracovníkom poskytovateľa umožnený prístup k zariadeniu zavinením nadobúdateľa, bude poskytovateľom uplatnená náhrada za takto zapríčinenú stratu času.

## 11. Intervencia poskytovateľa

- a) Poskytovateľ vykoná príslušné opatrenia buď z vlastnej iniciatívy alebo na základe požiadavky užívateľa vždy, ak sa objaví potreba poskytnúť niektorú zo služieb patriacich do zoznamu uvedeného v článku č. 6.
- b) Pokiaľ je možné poskytnúť podporu prostredníctvom telefonickej konzultácie, problém môže byť riešený takýmto spôsobom. Pokiaľ však toto riešenie nie je možné, poskytovateľ vyšle k nadobúdateľovi svojho špecialistu bez zbytočného odkladu.

## 12. Závazky nadobúdateľa

- a) Nadobúdateľ sa bude vo veciach upravených týmto Dodatkom presne riadiť pokynmi poskytovateľa a bude dodržiavať všetky ustanovenia tohto Dodatku.
- b) Nadobúdateľ dovoľí každej osobe k tomu určenej poskytovateľom prístup do svojich priestorov pre účely inšpekcie používania softvérového balíka nadobúdateľom.
- c) Nadobúdateľ upozorní poskytovateľa na každú anomáliu súvisiacu s prevádzkou softvérového balíka a poskytne špecialistom poskytovateľa potrebný strojový čas na vykonanie úkonov súvisiacich s podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka.
- d) Nadobúdateľ prijme každú novú verziu softvérového balíka poskytnutú poskytovateľom zdarma. Inak sa zrieka všetkých nárokov na udržiavanie a aktualizáciu u neho nainštalovaného softvérového balíka. Len posledne vydaná verzia bude totiž poskytovateľom ďalej udržiavaná.
- e) Nadobúdateľ určí jednu kvalifikovanú osobu pre zabezpečenie kontaktu s poskytovateľom.
- f) Akékoľvek závažné porušenie niektorého z ustanovení tohoto článku alebo ostatných povinností nadobúdateľa vyplývajúcich z ustanovení iných článkov Zmluvy, či obsahu platných dodatkov k nej súvisiacich s podporou, aktualizáciou a údržbou softvérového balíka, bude oprávňovať poskytovateľa k ukončeniu platnosti tohto Dodatku doručením výpovede doručeným listom nadobúdateľovi. Týmto bude poskytovateľ oslobodený od svojich povinností voči nadobúdateľovi špecifikovaných ustanoveniami článkov č.6 až 14 tohto Dodatku.

## 13. Závazné obdobie pre poskytovanie podpory

- a) Povinnosti súvisiace s poskytovaním podpory, aktualizácie a údržby sa dojednávajú vždy na obdobie jedného roka odo dňa 01.01.2012. Dodatok o poskytovaní podpory bude automaticky predĺžovaný z roka na rok, pokiaľ nebude ukončený jeho vypovedaním. Vypovedať ho môže ktorákolvek zo zmluvných strán, a to doručením výpovede vo forme doporučeného listu v období 30 a viac dní pred začiatkom ďalšieho ročného obdobia.
- b) Ukončenie platnosti ustanovení dodatku o poskytovaní podpory nespôsobí ukončenie platnosti celého Dodatku, zruší len ustanovenia súvisiace s podporou, aktualizáciou a údržbou.
- c) Ak bude dodatok o poskytovaní podpory zrušený, jeho obnovenie bude možné po uhradení špecifickej náhrady, určenej poskytovateľom.

## 14. Poplatky za podporu, aktualizáciu a údržbu

- a) Poplatky za poskytovanie podpory, aktualizácie a údržby softvérového balíka sú uvedené v 1. Prílohe.
- b) Poplatok za poskytovanie podpory môže byť menený poskytovateľom v súvislosti so zmenou podmienok, za ktorých poskytovateľ softvérový balík udržiava, resp. iných ekonomických podmienok poskytovateľa. Táto zmena bude nadobúdateľovi vopred oznámená poskytovateľom, môže sa vzťahovať len na nasledujúce obdobie, nikdy nie na obdobie aktuálne a v prípade, že nadobúdateľ s takouto zmenou nebude súhlasiť, môže dodatok o podpore vypovedať v zmysle článku 13. V prípade, že tak nadobúdateľ neurobí, platí novo uvedená výška poplatkov od určeného dátumu.

## 15. Zodpovednosť

- a) Poskytovateľ je zodpovedný za súlad programov s dodávanou dokumentáciou.
- b) Nadobúdateľ je zodpovedný za:
  - využívanie softvérového balíka len pre jeho vlastné potreby
  - prevádzku programového vybavenia
  - odbornú spôsobilosť a kvalifikáciu svojho personálu
- c) Nadobúdateľ týmto prehlasuje, že mu boli poskytovateľom sprístupnené všetky informácie potrebné na to, aby mohol objektívne zhodnotiť, či je softvérový balík v súlade s jeho potrebami a že boli vykonané všetky predchádzajúce kroky potrebné pre jeho implementáciu a prevádzkovanie.
- d) Poskytovateľ nebude zodpovedať za priame alebo následné škody, včítane straty dát, spôsobené neodborným zaobchádzaním s produktom.
- e) Rovnako nemôže byť poskytovateľ braný na zodpovednosť, ak k poruche dôjde nedodržaním povinností nadobúdateľa a predpísaných postupov alebo pri udalostiach, ktoré sú mimo jeho kontrolu, napr. štrajky, občianske nepokoje, živelné pohromy alebo iné nehody.